

Montageanleitung
Instructions de montage
Istruzioni per il montaggio

MOTO KID

Holzlauftrad
Bicyclette
Bicicletta in legno

Art. 000000-000



Hergestellt von / Fabriqué par / Fabricato da:
PLIM Cooperation AG, Waldeggstrasse 38, 3097 Liebefeld, Schweiz.

Geprüft und zertifiziert von / Contrôlé et certifié par / Collaudato e certificato da:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Taubenholzweg, D-51105 Köln



EN71/1-3

Die Produktedesigns sind designrechtlich geschützt. Alle Texte und Fotos auf der Verpackung und in der Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung, wie z.B. Imitation, Nachdruck, Vervielfältigung, elektronische Verarbeitung oder Übersetzung, die nicht ausdrücklich vom Geschmacksmuster - oder Urheberrecht zugelassen sind, bedürfen der Zustimmung von PLIM Cooperation AG.

Le design des produits est protégé par un copyright. L'ensemble des textes et des photos de l'emballage et du manuel est soumis aux droits d'auteur. Toute exploitation, et notamment l'impression, la reproduction, le traitement électronique et la traduction n'ayant pas été expressément autorisée par les auteurs ou comme modèle d'agrément, requiert l'autorisation de la PLIM Cooperation AG.

I design del prodotto sono protetti dal diritto di design. Tutti i testi e le fotografie sulla confezione e nelle istruzioni sono protetti dal diritto d'autore. Qualsiasi utilizzo, ad es. imitazione, ristampa, riproduzione, elaborazione elettronica o traduzione non consentite espressamente dal diritto dei modelli ornamentali o d'autore, sarà possibile solo previa approvazione di PLIM Cooperation AG.



Technische Details / Données technique / Dati tecnici

Modell/Modèle/Modello:	Product Name
Reifengrösse/Taille des pneus/ Grandezza pneumatici:	11.5" - 11.75"
Zulässige Gesamtbelastung/ Charge maximale autorisée/ Carico complessivo consentito:	25 kg
Verstellbare Sitzhöhe/ Hauteur réglable du siège/ Altezza del sellino regolabile:	32.5 - 41 cm

Pflegehinweise / Consignes d'entretien / Indicazioni per la manutenzione

Die Lager des Laufrades sind wartungsfrei. Verwenden Sie zur Reinigung der Holzoberfläche bitte keine scharfen bzw. lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Die Holzoberflächen dürfen keiner längeren Nässeinwirkung ausgesetzt werden. Der Sattelbezug aus Nylon kann abgenommen werden und ist bei 30°C Feinwäsche waschbar.

Les roulements de la bicyclette ne requièrent aucun entretien. N'utilisez pas de produits d'entretien contenant des solvants ou d'objets tranchants pour nettoyer la surface en bois. Les surfaces en bois ne doivent pas être exposées à l'humidité sur une longue période. Le couvre-selle en nylon peut être enlevé et lavé à 30 degrés.

I cuscinetti della bicicletta non richiedono manutenzione. Per la pulizia delle superfici in legno non utilizzate detergenti aggressivi o con solventi. Le superfici di legno non devono essere esposti a lungo all'umidità. Il coprisellino in nylon è estraibile e lavabile come un capo delicato a 30°C.

Montage / Montage / Montaggio

Montage des Lenkers und der Radgabel am Rahmen:

1. Den Bolzen (A) in das Loch des Aluminiumzylinders (2) mit dem Metallbund nach oben stecken.
2. Zwei Unterlegscheiben (B) von unten über den Bolzen (A) streifen.
3. Den Rahmen (2) mit dem montierten Bolzen (A) von oben in die Radgabel (3) einführen.
4. Den Lenker (1) mit den vorgefrästen Stellen auf das Radgabelende (3) positionieren, wobei der Bolzen (A) in das mittlere Bohrloch einführt wird.
5. Lenker (1) mit beiden Schrauben (C) an der Radgabel (3) fixieren.
6. Schrauben (C) mit dem Inbusschlüssel (5) von Hand gleichmässig und vorsichtig anziehen.
7. Um die Sattelhöhe zu verstellen, müssen beide Klemmschrauben (4) verwendet werden. Dazu die Klemmschraube (4) entfernen, Sattel auf die gewünschte Höhe einstellen, Schraube einsetzen und wieder festziehen.
8. Sicherstellen, dass alle Schrauben am Holzlaufrad angezogen sind, bevor es verwendet wird.

La bicyclette a été conçue pour un usage privé et n'est pas adaptée à une exploitation commerciale ou professionnelle.

La bicyclette n'est pas un moyen de transport et ne doit pas être utilisé sur la voie publique.

La bicyclette en bois n'est pas adaptée aux enfants de moins de deux ans!

La charge maximale autorisée est de 25kg.

Par principe, la bicyclette ne doit être utilisée que sous la surveillance d'adultes. Les enfants ne sont pas capables de mesurer les risques liés à l'utilisation de la bicyclette.

Avant toute utilisation, la bicyclette doit être en bon état de fonctionnement.

Pour leur propre sécurité, il est recommandé de faire porter aux enfants des protections adaptées et notamment un casque.

La bicyclette doit toujours être conduite par un seul enfant à la fois. Expliquez à l'enfant, qu'il ne peut freiner la bicyclette qu'avec les pieds !

Lors de la conduite de la bicyclette, votre enfant doit toujours avoir les deux mains sur le volant. En aucun cas, l'enfant doit conduire la bicyclette les deux mains en l'air.

La bicyclette ne doit être utilisée que sur des surfaces planes et bien consolidées.

Ne permettez jamais à l'enfant de conduire la bicyclette sur des terrains ou des chemins accidentés ou en pente.

Ne permettez pas à l'enfant d'utiliser la bicyclette en des lieux présentant beaucoup de trafic, comme des parkings. Utilisez la bicyclette dans des parcs, des terrains de jeu etc. Il est interdit d'utiliser la bicyclette pour sauter des obstacles.

Ne procédez pas à des modifications sur la bicyclette et n'utilisez que des pièces d'origine.

Contrôlez régulièrement le serrage des vis. Ne permettez pas aux enfants d'utiliser la bicyclette si vous constatez que celle-ci présente un défaut !

Code de la route :

La bicyclette en bois ne répond pas aux exigences du code de la route et ne doit pas être utilisée sur la voie publique. Votre enfant ne doit conduire la bicyclette que sous la surveillance d'un adulte. Cette bicyclette en bois est un jouet pour enfants. La bicyclette ne dispose ni de feux, ni de freins.

Wichtige Sicherheitshinweise / Consignes importantes de sécurité / Importanti avvertenze di sicurezza

Das Laufrad wurde für den privaten Gebrauch konzipiert und ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Das Laufrad ist kein Verkehrsmittel und darf nicht auf öffentlichen Wegen und Straßen benutzt werden!

Dieses Holzlaufrad ist für Kinder unter 2 Jahren nicht geeignet!

Das Laufrad darf grundsätzlich nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Kinder können die Gefahren, die bei der Benutzung des Laufrads entstehen können, nicht einschätzen.

Das Laufrad muss sich vor der Benutzung in einem fahrtüchtigen Zustand befinden.

Kinder sollten zu ihrem eigenen Schutz stets einen Sicherheitshelm bzw. geeignete Schutzausrüstung tragen.

Es dürfen nicht zwei Kinder gleichzeitig mit dem Laufrad fahren. Erklären Sie dem Kind, dass es das Laufrad nur mit den Füßen abbremsten kann!

Beim Fahren mit dem Laufrad muss Ihr Kind stets beide Hände am Lenker haben. Es darf nicht freihändig fahren.

Das Laufrad darf nur auf ebenen und gut befestigten Flächen benutzt werden. Lassen Sie Ihr Kind damit nicht im Gelände und niemals auf abschüssigen Flächen oder Wegen fahren.

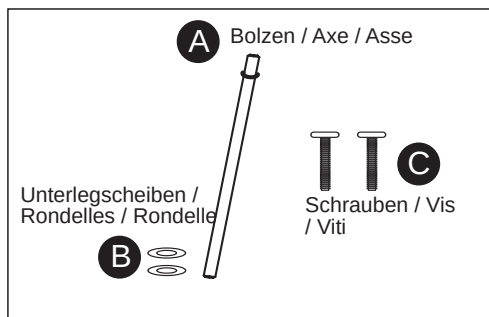
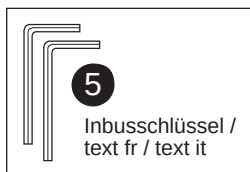
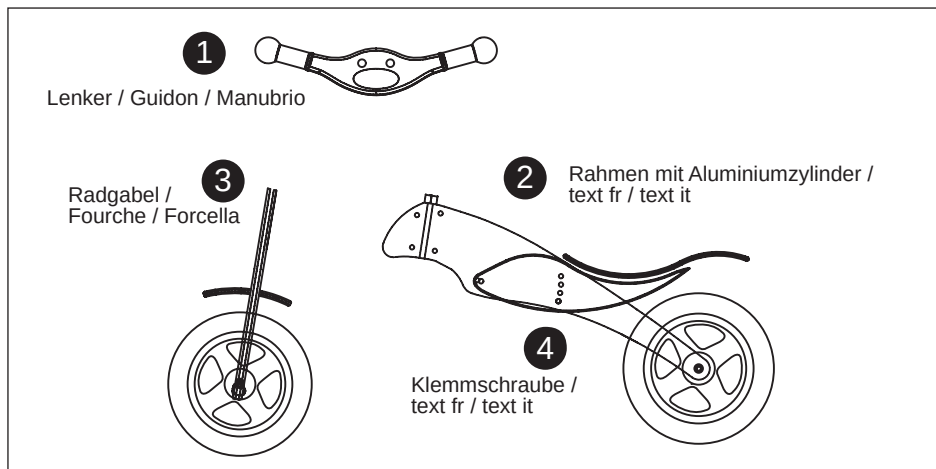
Lassen Sie Ihr Kind nicht auf Flächen mit viel Verkehr wie z. B. Parkplätzen fahren. Nutzen Sie Flächen wie Parks, Kinderspielflächen etc. Dabei dürfen mit dem Laufrad keine Geländesprünge vollführt werden.

Die Montage darf nur durch Erwachsene vorgenommen werden. Nehmen Sie keine Veränderungen am Laufrad vor und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Die Schrauben bitte regelmässig auf festen Sitz überprüfen. Falls ein Defekt am Laufrad festgestellt wird, das Kind nicht mehr fahren lassen!

SVG-Bestimmungen:

Das Holzlaufrad entspricht nicht dem Strassenverkehrsgesetz (SVG) und darf nicht im öffentlichen Strassenverkehr benutzt werden. Ihr Kind darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen fahren. Es handelt sich bei dem Holzlaufrad um ein Kinderspielzeug. Das Laufrad hat weder Beleuchtung noch Bremsen.



Für den Zusammenbau ist eine Person erforderlich.
Il est nécessaire d'être pour monter cette bicyclette.
Per montare la bicicletta bisogna essere in due.



Montage-Richtzeit 10 Minuten.
Durée de montage approximative 10 minutes.
Tempo approssimativo di montaggio 10 minuti.

Ideata per l'uso privato e non adatta a scopi commerciali.

La bicicletta non è un mezzo di circolazione e non è consentito utilizzarla su vie e strade pubbliche.

Questa bicicletta in legno non è destinata a bambini di età inferiore ai 2 anni.

Il carico complessivo ammesso è di 25 kg.

La bicicletta deve essere utilizzata esclusivamente sotto il controllo degli adulti: i bambini, infatti, non sono in grado di valutare i pericoli che potrebbero derivare dall'impiego di tale mezzo.

Prima dell'utilizzo, la bicicletta deve essere in buone condizioni adatte alla guida.

Per la propria incolumità, i bambini devono sempre indossare un casco di protezione e/o adeguate dotazioni di sicurezza.

Due bambini non possono portare insieme la bicicletta. È bene spiegare ai bambini che possono frenare solo con i piedi!

Quando si muovono in sella alla bicicletta i bambini devono tenere continuamente le mani sul manubrio: è vietato andare senza mani.

La bicicletta può essere utilizzata solo su superfici piane e consolidate.

Impedire ai bambini di andare in bici su terreno e, in nessun caso, su superfici o tratti scoscesi.

Non consentire l'uso neanche in zone a traffico elevato, ad es. i parcheggi, e preferire invece aree quali giardini pubblici, parchi gioco e così via. In tal caso non è consentito usare la bicicletta per eseguire salti sul terreno.

Non apportare alcuna modifica alla bicicletta e servirsi solo di ricambi originali.

Controllare periodicamente che le viti siano in sede. Se si riscontra un difetto nella bicicletta, sarà necessario sospenderne l'utilizzo.

Disposizioni LCStr:

La bicicletta in legno non è conforme alla Legge federale sulla circolazione stradale, LCStr e non ne è consentito l'uso sulle strade pubbliche. Inoltre, i bambini potranno muoversi solo sotto il controllo degli adulti. La bicicletta di legno in questione deve essere intesa come un giocattolo. Non è dotata di illuminazione e freni.